

Обращение Генерального директора

Уважаемые коллеги!

Политика Аркета заключается в том, чтобы вести свой бизнес добросовестно.

Аркета соблюдает все международные конвенции и применимые законы, связанные с борьбой против коррупции и неправомерного влияния в странах работы Группы. Помимо соблюдения этих конвенций и законов, Аркета осуждает и намеревается предотвращать и выявлять еще и коррупцию и неправомерное влияние во всех их формах, в частности, в коммерческих сделках со своими партнерами. Кроме того, с августа 2014 г. Аркета является стороной Global Compact, добровольной инициативы ООН, при помощи которой предприятия, объединения и неправительственные организации приглашаются присоединиться к десяти общепринятым принципам, включая борьбу с коррупцией.

Соблюдение этих ценностей необходимо для того, чтобы гарантировать репутацию и долгосрочное будущее нашей Группы.

Компания Аркета приняла ряд мер, предназначенных для предотвращения и выявления совершения актов коррупции и неправомерного влияния. Одна из этих мер - антикоррупционная политика ("Политика"), целью которой является определение и приведение примеров различных типов поведения, которые могут характеризовать акты коррупции и неправомерного влияния. Политика, которая должна рассматриваться совместно с Кодексом делового поведения и этики Аркета, нацелена на обеспечение добросовестного ведения нашего повседневного бизнеса и устанавливает правила, которые мы должны соблюдать, независимо от того, какую должность мы занимаем в стране нашей работы. Кроме того, она определяет наши обязательства перед партнерами, с которыми мы работаем на ежедневной основе.

Правление компании Аркета обеспечит соблюдение этих правил в рамках всей нашей деятельности. Соблюдение этих правил необходимо не только для обеспечения эффективности и долгосрочного будущего деятельности нашей Группы, но и для реализации наших промышленных и коммерческих проектов. Все наши партнеры и подрядчики должны быть уверены в нашей приверженности этим правилам и, в более общем смысле, нашим ценностям и принципам деловой этики.

Соблюдение Политики - задача каждого. Каждый работник должен ознакомиться с изложенными в ней принципами и строго их соблюдать. Это должно помочь вам принимать решения при выполнении своих обязанностей. Вы должны часто обращаться к ней, чтобы убедиться в том, что ваши действия соответствуют букве и духу Политики.

Политика не является исчерпывающей и не дает ответа на все ситуации, с которыми вы можете столкнуться, или на все вопросы, которые у вас возникнут. Если у вас есть какие-либо вопросы, важно задать их вашему непосредственному руководителю или Юридическому департаменту.

Надеюсь, вы все сочтете, что эта Политика отражает ваши принципы, и будете постоянно обращаться к ней в качестве руководства для эффективной работы и вклада в достижение целей Аркета.

*Тьерри Ле Энафф,
Генеральный директор*

1. БОРЬБА ПРОТИВ КОРРУПЦИИ И НЕПРАВОМЕРНОГО ВЛИЯНИЯ В РАМКАХ ARKEMA

Определения

○ Коррупция

Коррупцию можно определить как факт предложения, обещания, санкционирования или предоставления, будь то прямо или косвенно, неправомерного преимущества (понимаемого в самом широком смысле) лицу, занимающему государственную должность, или частному лицу в связи с совершением или несвершением действия, прямо или косвенно входящего в его должностные обязанности. Коррупция также включает действия, которыми лицо, занимающее государственную должность, или частное лицо запрашивает или принимает такое неправомерное преимущество в связи с совершением или несвершением действия, прямо или косвенно входящего в его должностные обязанности.

Коррупция наказывается как в государственном, так и частном секторах.

Коррупция считается:

- активной, когда рассматривается с точки зрения взяткодателя: она состоит в предложении преимущества лицу, занимающему государственную должность, или частному лицу за совершение или несвершение им действия, входящего в его должностные обязанности;
- пассивной, когда рассматривается с точки зрения получателя взятки: когда лицо, занимающее государственную должность, или частное лицо запрашивает или принимает такое преимущество в связи с совершением или несвершением действия, входящего в его должностные обязанности.

Коррупция может быть прямой или косвенной (т. е. через третьих лиц, таких как агенты, консультанты, ответственные за поиск бизнес-партнеров, торговые посредники и т. д.).

Взятничество совершается одним лишь фактом предложения или требования преимущества, независимо от того, было ли это преимущество фактически предоставлено или получено, а также независимо от того, было ли выполнено ожидаемое действие.

○ Неправомерное влияние

Неправомерное влияние - это противоправное поведение, близкое к коррупции. При этом целью является не совершение или несвершение действия, а злоупотребление фактическим или предполагаемым влиянием с целью получения отличий, заданий, контрактов или иных выгодных решений / ситуаций / действий со стороны государственного органа или ведомства.

Аналогичным образом, что и коррупция, неправомерное влияние считается:

- активным, когда совершается лицом, которое предлагает преимущество любого рода лицу, занимающему государственную должность, или частному лицу, пользующемуся фактическим или предполагаемым влиянием на государственные органы, в связи с получением от таких органов преимуществ или выгод любого рода;
- пассивным, когда совершается лицом, занимающим государственную должность, или частным лицом, пользующимся фактическим или предполагаемым влиянием, и которое требует или принимает преимущество от лица с целью получения для такого лица преимуществ или выгод любого рода, которые якобы предоставляются государственными органами.

- Подарок

"Подарок" означает любую материальную или нематериальную выгоду, такую как скидки, подарочные карты, подарки в виде денежных средств или их эквивалентов, субсидии, кредиты, услуги любого рода.

- Приглашение

"Приглашение" означает любую форму общественного досуга или развлечения, такую как еда, поездки, путешествия, размещения в гостиницах, спортивные, культурные и прочие общественные мероприятия.

Основной принцип

Arkema применяет политику нулевой терпимости в отношении коррупции и неправомерного влияния.

Мы обязуемся осуществлять всю нашу деятельность в полном соответствии с правовыми и этическими стандартами в данной области и придерживаться профессионального, добросовестного и честного поведения во всей нашей деятельности. Мы ожидаем, что все участники нашей деятельности (работники и связанные лица, субподрядчики, посредники, поставщики, заказчики и т.д.) будут придерживаться этих обязательств. Любое нарушение этих обязательств может поставить под серьезную угрозу нашу репутацию и успешное ведение нашего бизнеса, а также может привести к значительным гражданским и уголовным наказаниям для Arkema и соответствующих физических лиц.

Arkema запрещает любые формы коррупции или неправомерного влияния, в частности, взятки, независимо от их формы. Взятка заключается, в частности, в:

- предложении, обещании, санкционировании или предоставлении преимущества лицу, будь то прямо или косвенно, с целью склонения его к совершению нечестного, противоправного или недобросовестного действия или к нарушению своих обязательств (например, в отношении своего работодателя) для получения или сохранения преимущества любого рода или бизнеса;
- требовании или согласии на получение преимущества за совершение недобросовестного действия для получения или сохранения преимущества любого рода или бизнеса.

Например, взятки могут принимать форму денежных сумм, подарков, представительских расходов, взаимных услуг, политических или благотворительных пожертвований, заданий, иных прямых или косвенных выгод или преимуществ.

Взятки включают платежи за упрощение формальностей. Они, как правило, представляют собой неофициальные платежи на небольшие суммы, чтобы обеспечить или ускорить рутинные действия (например, выполнение административных формальностей должностным лицом), на которые компания или физическое лицо имеет законное право. Сюда входит, например, совершение оплаты за услугу, предоставляемую должностным лицом, на сумму выше опубликованного или официально установленного тарифа или совершение оплаты для ускорения прохода оборудования или товаров через таможню.

Категорически запрещается платить, получать, предлагать, обещать, санкционировать или требовать взятки.

2. ЗАПРЕЩЕННОЕ ПОВЕДЕНИЕ

Относительно получения или предложения подарков и приглашений

В целом, чтобы не приравнивать к взяткам или неправомерным преимуществам, предлагаемые или получаемые подарки и приглашения должны быть разумными по стоимости, оставаться случайными (т.е. предлагаемыми/получаемыми по особым случаям, таким как национальные, традиционные или религиозные праздники или события, рекламные кампании и т.д.) и не иметь возможности влияния на здравое суждение или беспристрастность лица, которое их получает.

Поэтому, задайте себе вопрос, повлияет ли на вас получаемый вами подарок/приглашение, или повлияет ли предлагаемый вами подарок/приглашение на лицо, которому вы его предлагаете.

Прежде чем принять подарок или приглашение, также задайте себе вопрос, сможете ли вы свободно его обсудить с другими, или вы будете чувствовать себя некомфортно, в случае чего вы должны отказаться от такого подарка/приглашения.

Наконец, прежде чем принять подарок или приглашение, задайте себе вопрос, могли бы вы предложить такой подарок/приглашение в деловом контексте (т.е. подарки/предложения, по которым ваш начальник утвердил бы отчет о расходах). Если это не так, вы должны отказаться от этого подарка/приглашения.

В любом случае Аркема запрещает любому работнику (а также членам его семьи или родственникам) получать личную выгоду от подарков, полученных от третьих лиц. Такие подарки передаются на благотворительность или распределяются между коллективом.

Приглашения, которые приносят прямые или косвенные выгоды родственникам или членам семьи третьего лица, а также приглашения, которые приносят выгоду родственнику или члену семьи работника Аркема, должны рассматриваться в каждом

конкретном случае и одобряться непосредственным руководителем (N+1) соответствующего работника¹ до их предложения или принятия.

В дополнение к вышеизложенным положениям, следующие подарки и/или приглашения строго запрещены независимо от того, предлагаются ли они или получаются:

- подарки/приглашения, противоречащие законам и нормативным актам, применимым к компании Arkema, ее работникам или получателю подарка или приглашения;
- денежные средства, независимо от суммы;
- подарки, считающиеся предметами роскоши;
- подарки в форме услуг или иных видов выгод в натуре (например, обещание трудоустройства, выполнение работ в доме работника Arkema или в доме получателя подарка);
- подарки/приглашения, предлагаемые или получаемые во время участия в тендере или договорных переговорах, или вне периода тендера или переговоров, если можно обоснованно ожидать, что вскоре произойдет участие в тендере или договорных переговорах с третьим лицом, или если недавно подводились итоги тендера / был заключен договор;
- подарки/приглашения, не разрешенные внутренними правилами, действующими в организации получателя;
- подарки/приглашения, предлагаемые или получаемые на непрозрачной основе (например, без подтверждающих документов или отправляемые по домашнему адресу соответствующего лица и т.д.);
- подарки/приглашения, которые не соответствуют или противоречат человеческому достоинству.
- Дополнительные правила относительно подарков и приглашений (процедура, лимиты, формальности и т.д.), применимые в Группе, описаны в Приложении к настоящей Политике.

Относительно пожертвований, спонсорства и политических взносов

Запрещено:

- делать пожертвования, которые могут считаться вознаграждением за получение или обеспечение преимуществ, или договоров;
- финансировать политические партии, выборных должностных лиц или кандидатов на выборах в рамках профессиональной деятельности;

¹ Или Генеральным советником Группы в случае членов Правления

- финансировать физические лица или организации, чья репутация может вредить интересам или имиджу Arkema, или чьи директора и/или руководители не известны;
- финансировать организации, которые приносят прямые или косвенные выгоды должностным лицам или их родственникам, особенно если они связаны с деятельностью Arkema;
- требовать или принимать любого рода преимущества от лица, реализующего связанный проект, в обмен на финансовую поддержку Arkema этого проекта;
- делать благотворительные пожертвования частным компаниям или юридическим лицам по просьбе должностного лица, например, местного выбранного представителя.

Другие примеры предосудительного поведения

Также запрещено:

- использовать услуги агента, консультанта, советника, коммерческого посредника, который не является надежным или который не прошел проверку в рамках процедуры Arkema, связанной с коммерческими посредниками;
- вести бизнес с партнером, который отказывается уважать ценности и принципы Arkema по борьбе с коррупцией и неправомерным влиянием;
- передавать конфиденциальную информацию (например, технические или коммерческие данные) участнику тендера во время тендера, чтобы его заявка получила преимущество по сравнению с другими заявками;
- требовать или принимать преимущество от поставщика в обмен на отклонение от процедур закупок, что может включать, например, разделение договоров на поставку;
- давать положительный ответ на заявление о трудоустройстве от третьего лица (например, просьба от должностного лица о работе для члена его семьи) в обмен на преимущество;
- требовать или принимать взятку от поставщика в рамках процесса закупок (что может иметь форму завышения стоимости приобретаемой услуги, неприменения договорных штрафов, фиктивных услуг и т.д.);
- требовать или принимать преимущество для отказа от требований или признания требований безнадежными долгами;
- требовать или принимать преимущество от третьего лица, находящегося в состоянии спора с Arkema, в обмен на "отмену" спора.

3. ПРОЦЕДУРА КОРПОРАТИВНОГО ИНФОРМИРОВАНИЯ

Если вы столкнулись с любой из вышеперечисленных ситуаций или подобной ситуацией, важно немедленно уведомить нас.

В Arkema установлен механизм корпоративного информирования с целью сбора вопросов, поднимаемых работниками и третьими лицами, связанных, в частности, с наличием действий или ситуаций, противоречащих этой Политике.

Вы можете сообщить о вопросе, направив электронное письмо по следующему адресу:

alert@arkema.com